

LA VOZ

DIRECTOR PROPIETARIO: PEDRO RENTERIA RUIZ

JEFE DE REDACCION AURELIO DAVILA

REDACCION Y ADMINISTRACION: SANTO DOMINGO No. 102

Año 1 - Chiclayo, Domingo 27 de Mayo de 1934 -- No. 25

NUESTRA PALABRA

Hacia la paz de América

El final acuerdo a que han llegado los gobiernos del Perú y Colombia para arreglar la controversia, suscitada como epílogo del tratado de Límites Salomón Lozano, indica un paso seguro y efectivo hacia la pacificación del continente latino-americano.

El ejemplo que acaban de dar los países litigantes del Amazonas es un índice que marca el derrotero que han de seguir los demás países para resolver sus conflictos por medio de la paz y de la concordia internacional sin recurrir a la violencia que paraliza el progreso de las naciones y detiene los importantes problemas de América.

El Perú y Colombia son países en los cuales su juventud revolucionaria y valiente ha hecho campaña efectiva contra la Guerra, obligándose sus Gobiernos llegar a acuerdos en los que prevalezca la razón y el entendimiento antes que la fuerza de las metralas que esteriliza las vidas y extermina a la civilización

Las guerras, ya lo hemos dicho y lo repetimos, solo es usufructo ilícito de las clases dominantes y agentes del imperialismo que azuzan el patriotismo ignaro de los países chicos para enredarlos en la catástrofe bélica, mientras ellos obtienen grandes utilidades en la venta de armamentos, víveres, comisiones y tantos escapes del derecho internacional de guerra.

Por eso es de felicitarse del final acuerdo a que han llegado el Perú y Colombia, dejando que la razón sea la que oriente los destinos del Amazonas y respetando la soberanía de los acuerdos sancionados por la ley, por el derecho de los pueblos y la intangibilidad de las cláusulas, establecidas y acordadas.

El tratado comercial que indicará las normas a que debe sujetarse el comercio fluvial del Amazonas y en cuya deliberación interviene un comisionado del Brasil, afianzará aun mas la paz en esta región.

Bien merece un regocijo general la paz de América cuya iniciación seguimos sosteniendo y cuyo ejemplo debían aprovechar los luchadores del Chaco Boreal para evitar que la sangre americana riegue el suelo de este Continente llamado a florecer en la tranquilidad y a marcar el rumbo de una nueva civilización.

Periódico del Pueblo y
para el Pueblo
12 PAG. 10 Cts.
Núm. Atrazado 20

Pimentel

La Agencia Piedra

Se quejan varios empleados, de la mencionada firma, que desde el año pasado no se les da vacaciones y entre ellos figuran don Octavio Urpeque, jefe embarcador del muelle; Angel Barnuevo, tarjador del muelle, ambos por dicha agencia y de la oficina los señores Arístides Palomino y Pedro Arroyo.

Llamamos la atención de la Inspección Regional del Trabajo para que imponga la multa a que se ha hecho acreedora la mencionada firma.

Otro abuso de la susodicha Agencia

En días pasados se encontraba enfermo el joven Gustavo Piedra, habiendo trascurrido seis días, recibió la circular de la agencia, haciéndole saber que se encontraba en vacaciones, y que le faltaban nueve días para que terminase su descanso, ordenando que recibiese la parte que le correspondía a los quince días. Este procedimiento se nos dice es del señor Eduardo Cúneo.

¿Puede ser justo?

Dónde estamos?

Se nos comunica que en ciertas casas, donde los propietarios tienen medidor de agua, venden tres latas por cinco centavos, mientras que los cargadores en acémilas, pagan diez centavos en el grifo para vender a veinte centavos viaje, no haciendo mucha venta debido a la clandestinidad de ese negocio perjudicándose los cargadores con el pago de rodaje, placa y pasto para las acémilas y su jornal.

Llamamos la atención a quien corresponda.

El Corresponsal

Protocolares

Cumpleaños

Ayer celebró su fecha onomástica la señora Julia Gasco de Cancino.

El viernes la señorita Laura Zegarra.

Agazajos

Con honda significación se realizó el agazajo que los amigos personales del señor Luis Castillo, le habían preparado, en los salones del Club de la Unión.

--El Comandante Leonidas Rivadeneira y señora ofrecieron el 23 del pte., un almuerzo en el Hotel Royal, al Sr. Manuel Ossa Santa María, Alcalde de Viña del Mar (Chile) y actual Director de la Compañía Sud Americana de Vapores, quien ha estado de paso por la costa peruana en compañía de su esposa y su hija política.

De Salud

Se encuentra muy mejor de sus dolencias el Párroco de Ferreñafe Sr. José M. Tejada.

--Sigue dedicado el menor José Félix Dávila R; lo asiste el Dr. Benavides.

--Igualmente el menor Ricardo Aguinaga B. siendo atendido por el Dr. Almanzor Aguinaga.

Viajeros

Por la vía aérea se ha dirigido a Trujillo el Sr. Ismael Ganoza Ch. en unión de su familia.

--De Cutervo en tránsito a Lima la señora Rosaura Vda. de Montenegro y el Sr. Lizandro Berríos.

--A la Hacienda Carrizal el Sr. Juan Francisco Salazar y familia.

--Por la vía marítima han regresado de la capital, los Sres. Ingenieros Manuel S. Vertiz y Carlos Basurco.

Ferreñafe

Cumpleaños

El 21 celebró el suyo la señora Virginia Núñez de Cano.

El señor Juan Exebio Tinajón

El 31 el señor Manuel Mo-

rales del Maestro.

La señorita Manuela Fernández Reuppe, quien ofrecerá un chocolate-danzant a todos sus relacionados y amigos.

Viajeros

Se han dirigido a Lima:

El joven estudiante Lino Añi Aguilar.

--La señora Andrea Arzeno Rodriguez.

--A Chimbote la señorita Petronila Sánchez Pravia.

Fallecimiento

El 22 fueron sepultados los restos del joven Hugo Temoche Antón.

Bendición

El 28 tuvo lugar la bendición de una casa situada en la calle Junín, siendo padrinos, el señor Orestes Garnique con la señorita Petronila Sánchez.

De Salud

Se encuentra delicada de salud la señorita Petita Garnique Urbina.

Comisionado Escolar

Por resolución Directoral de fecha 11 del mes en curso, ha sido nombrado Comisionado Escolar de la Provincia de Chiclayo y Director del Centro Escolar No 221, el Sr. Manuel R. Montalván Vásquez.

El Sr. Montalván Vásquez es un educacionista joven y estudioso, sus alumnos durante la permanencia en la enseñanza del 5º. año de instrucción primaria están muy reconocidos de su labor, pues con un concepto elevado de sus funciones, como orientador de una nueva generación, sabe encaminar debidamente las facultades mentales de los menores estudiantes, haciéndoles obtener atención y cariño a las materias que les enseña.

La Provincia de Chiclayo, recibe complacida la designación de tan entusiasta educador en el delicado cargo que se le nombra.

El mejor Pan



La Fuerza de la Lucha

Nuestro medio periodístico encubado en las mas bajas pasiones, sustentado por el odio ruin y la calumnia artera dirigido por hombres sin responsabilidad moral por ideólogos del comercio y del centaveo, por tráfugas que viven al calor del sol que nace; siempre tiene que dar a los espíritus justos, notas discordantes, pasos de zarzuela, tal es el caso que de cierta parte a estos días viene sucediendo.

Ayer fué el director de «El País» con un congénere que tuvo la ligereza de hacer publicos ciertos manejos poco serios de dicho director en su administración prefectural y que en los tribunales de Justicia se comprobó no ser ciertos los datos expuestos por el calumniante, quien se halló sujeto a los rigores de la ley y a las penas que señalan los artículos 186, 187 y 188, inclusive del C. P.

En el marco jurídico no discutimos las razones que tuvo el querellante para llevar su defensa hasta los altos tribunales de Justicia, pero en el campo periodístico, estos procedimientos riñen éticamente. Si un periodista se siente injuriado o calumniado, para eso tiene en sus manos la misma arma, ahí están los argumentos de defensa, las letras de molde y todo lo necesario para desbaratar las falsas aseveraciones del denigrante; pero recurrir al tinterillaje, demandar defensa de los poderes judiciales indica COBARDIA, falta de fuerza moral para la lucha, carencia de nobleza,

Hay que ser fuertes y perseverantes, colocarse en el mismo plano y defenderse en el mismo terreno, aceptar el campo de la polémica y batallar en él, demostrar que no es el espíritu comercial, que no es la expectativa del usufructo, lo que nos tiene en las lides de la prensa, sino las sanas doctrinas, los principios de justicia que cacareamos, no históricamente, sino conscientemente; derrotar al enemigo con sus propias armas y sus mismos recursos, hacerlo moder el ridículo, desnaturalizarlo ante el público que lee y especta, eso, es de hombres y de luchadores, de fuertes y de perseverantes; los izquierdistas por los mismos postulados de su doctrina están lejos del tinterillaje, de las artimañas de los códigos, de las recomendaciones de los tarjetazos, luchan pero de frente, no rehuyen el combate, por el contrario lo enfrentan resueltamente.

Los falsos izquierdistas, los que sólo se acercan a las masas con la esperanza de robarles un voto, de reclamarles un banco municipal, que se presentan a sus locales doctrinarios solo cuando va a discutirse algo de su interés propio, los que en las columnas de la prensa no están defendiendo las doctrinas que hipócritamente dicen abrazar, los que tiemblan ante el ataque justo y de frente y se gozan con el golpe oculto y artero, con la zancadilla tinteril, los pésimos abogados que jamás supieron defender un juicio en que se juzgaba la verdad y la razón, esos se confabulan, se unen para el golpe del tintero, para la argucia de las leyes y los códigos.

Seamos francos y sinceros alguna vez tengamos la entereza de defendernos con nuestras propias armas, no

Taller de Ebanistería
MARINO LLONTOP

VISITE UD. LA SASTRERJA
"AMERICAN TAYLOR"
Preparación de Vestidos
Muestras en 24 Horas
PRECIOS ESPECIALES
Esquina 7 de Enero y San Isidro

agencia

VERA HNOS.

TODOS LOS DIARIOS DE
L I M A

EN AVIONES DE

ITINERARIO

busquemos aliados, no huyamos del campo de los nobles, la antiperistasis judicial se hizo para los débiles, para los impotentes, para los que no tienen otro recurso como defenderse de las faltas que han cometido, para los culpables, para los que niegan sus hechos y perjuran de sus acciones; para los viles está la argucia, para los nobles está la lucha.

El izquierdismo sólo sabe de luchas y de combates y detesta a los cobardes, a los satélites de la bota y de la ley.

Aurelio C. Dávila R.

Curiosa Teoría

Cuando se le ataca al adversario diciéndole la verdad, sin dejarle defensa, todos los que se creen amigos conocidos, o correligionarios, se muestran satisfechos, y dicen: «has dicho lo mismo que había pensado»; «eso es saber decir la verdad desnuda»; «eso es de hombres poner las cosas en su sitio»; «te voy a dar un dato o un consejo sobre él mismo o sobre otro fulano». Estos TIPOS, son incapaces de asumir una responsabilidad, porque son canallas, serviles y les gusta que otros saquen la cara y afronten la situación, son de los que «tiran la piedra y esconden la mano»; fatalmente es un gran porcentaje la plaga de estos VIVIDORES a los que tengo que darlos a la publicidad.

Esta clase de hombres, (desgraciadamente jóvenes) son un peligro dentro de la sociedad en que vivimos; estos son los que se encargan de ingerir a la masa ignorante del pueblo, el virus de la farsa, de la mentira, el odio y hasta el crimen porque tergiversan o adulteran algún artículo periodístico, y hacen ver una maldad, adonde solo hay una advertencia; estos pobres individuos de cerebro ASERRINADO, no conciben que se puede castigar a los de casa, cuando han cometido una falta grave como es: engañando o traicionando, a la causa de la gran masa mayoritaria del pueblo; ni tampoco encuentran justo, que se reconozca un BIEN, por el simple hecho de haberlo verificado el enemigo político; y es que esta pobre gente, nació servil, lo es, y seguirá siéndolo; todo lo ven bajo el aspecto de maldad o adulación, tal y conforme son sus sentimientos; estos son los que malean y confunden las doctrinas del izquierdismo, y especialmente la del Aprismo; el Aprismo, no es ODIOS, MALDAD, ni NEGACION; es doctrina sana, realidad sentida, reconocimiento de todo lo noble.

El hecho de que un señor X, sugestionado por seres nacidos en el estercolero de la envidia y la maldad, le halaguen la vanidad y lo impulsen a iniciarme un juicio criminal por calumnia, por haber recogido una versión callejera, dicha por los propios damnificados, públicamente y delante de varias personas serias, de los que ya he dado a la publicidad sus nombres y que ellos como extranjeros y comerciantes serios, no van a calumniar a un periódico; pues los señores Andrés Cassinelli y Adolfo Rister, son bien conocidos; esto no es un motivo para atacarme por la espalda, después de haberme felicitado primero; hay que aprender a ser HOMBRE y esperar que la justicia sea imparcial; y si me tocara salir perjudicado, seré yo sólo quien afronte esta situación.

Por medio de mis artículos, yo he hablado al pueblo la verdad, no lo busco para explotarlo ni para servirme de él, egoístamente; sabe esta masa hermana, que no sé adular, que no anido la maldad; que le doy «al César lo que es del César» y que cuando tengo que decirle a alguien el error en que está; lo hago con entereza, sin fijarme si es amigo, correligionario, o adversario; solo busco el que empuja rumbo en bien de sus semejantes.

Espero tranquilo el desarrollo del proceso, no me afano en decantar victoria, ni me preocupa que la prensa capitolina haga alabanzas; yo conozco todas estas dunas que se le oponen al que lucha y al que habla la verdad in-

Parques y Jardines

El inspector de esta importante administración comunal debe dirigir sus miradas al estado de abandono en que se encuentran la mayor parte de los pocos parques que tenemos.

Parece que la atención solo se concentra en el Parque Principal, sin que el inspector se preocupe del abandono de los demás paseos; los parques de Lurín, Villareal y Russo, vienen destruyéndose despiadadamente, pues las cuadrillas municipales no les hacen jamás una visita.

Igualmente es muy necesaria la poda de las palmeras en el Parque Principal, porque continuamente se desprenden las hojas, con el consiguiente susto de los transeúntes y las desgracias personales que puedan ocurrir.

El mejor Pan

elabora

Luciano Calderón y

Calle

LA VOZ

SE COMPRA

NO SE PRESTA

controvertible; felizmente soy viejo luchador, y he pasado siempre sin fatigas estos arenales deleznable, con la conciencia pura y cristalina, las manos blancas y el corazón en su sitio.

Ezq BRAVO Llúncor

Mayo 29 de 1934

La Junta de Notables Ferreñafana

Es lamentable la inutilidad de la Junta de Notables de Ferreñafe, cuyas consecuencias fatales las sufre solamente el pueblo. La designación de los notables para que ejerzan la dirección administrativa de un pueblo es el camino más fácil para el atrazo de los interesantes problemas comunales en este Perú en el que todo, inclusive ciudadanos, está por hacerse.

Ferreñafe, pueblo llamado por sus cualidades eminentes a ser el emporio de las actividades de la vecina provincia, está abandonado a su propia suerte porque ha tenido la desgracia que la elección de notables halla recaído en los menos notables y en los más impetuosos ciudadanos.

Desde que este bendito Concejo Distrital que al estrecho criterio político y el tarjetazo de un presunto Representante sin representación absequeara al pueblo de Ferreñafe, vemos con sentida tristeza que sus actividades han paralizado, que sus problemas urgentísimos de saneamiento están detenidos que el progreso y ornato local no tienen una mano caritativa que los despierten del letargo amorfo en que los sumió el narcótico de los 16 meses trágicos.

El señor Alcalde, persona que merece un claro reflejo de sus pasiones para que el público pueda valorizarlo, tiene la osadía de sostener en diferentes puestos comunales a varios miembros de su familia, sin tener presente que la Ley Orgánica de Municipalidades le tiene prohibido estos procedimientos que dicen muy mal de la honradez administrativa del Alcalde impuesto al pueblo de Ferreñafe.

Nosotros que siempre marchamos paralelos a las aspiraciones muy justas del pueblo ferreñafano, elevamos la protesta muda de sus hijos a conocimiento del Concejo Provincial de Lambayeque y al señor Prefecto, para que vote los nombramientos hechos por el señor Alcalde en beneficio de sus familiares, pues los dineros del pueblo no se han hecho para usufructo de una casta indigna, ni para los familiares de los alcaldes, que ni siquiera han sido elegidos por el pueblo.

Un paso hacia la honradez y la seriedad administrativa sería el que se destituyera al señor Alcalde de Ferreñafe, por sostener en diferentes puestos de la Comuna a sus familiares, contra lo dispuesto en las leyes vigentes del Estado.

La Inspección de Obras Públicas tampoco sale ileso de esta crítica lijera que les hacemos, pues, recordamos que debido a las campañas de «La Voz de Ferreñafe» conseguimos que el anterior Concejo, realizara algunas obras en favor del ornato local e hiciera las veredas de las calles Junín y Grau de cuya partida aún quedó lo suficiente para continuar muchas otras y que así la ciudad presentase un aspecto digno de su cultura, pues, desgraciadamente, quien lo ha sucedido en esta Inspección, no tie-

ATINADAS MEDIDAS

Grata satisfacción ha causado en la opinión pública el Comunicado Oficial expedido por el Presidente de la República, ordenando la libertad de los detenidos por asuntos políticos y levantando los juicios iniciados contra la prensa. Ya era tiempo que en los poderes del Estado se sintiera otra atmosfera de mayor democracia, hemos sufrido demasiado el rigor de los caprichos estrechos, de la falta de una complejión política razonable, desde la llegada de Riva Agüero a Presidencia del Consejo de Ministros, la Nación regresó a los métodos salvajes de la violencia, a los caminos ásperos de la fuerza y devino, lógicamente, la rebelión, la conspiración, la defensa de los oprimidos.

Por eso, el abrirse las cárceles y archivar los juicios es un suspiro de satisfacción.

ne el menor interés de continuar el ornato de la ciudad y distrae la partida de Obras Públicas en gastos inútiles que en nada benefician al pueblo.

«La Voz» empeña su palabra y continuará una recia campaña hasta que el Municipio de Ferreñafe entre en acción, que sus inspecciones se muevan en el desempeño de sus relativos roles y que el Alcalde modere sus normas administrativas, pues Ferreñafe no es su hacienda para que reporta como suyos los puestos públicos; y sino, es mejor que nuestra primera autoridad cancele esos nombramientos y se elijan a personas que en verdad se preocupen por los destinos de este progresista distrito.

La Kermesse de hoy en Ferreñafe

Hoy se llevará a cabo en el entusiasta distrito de Ferreñafe la kermesse que se realizará en la plaza principal y amenizada por la banda de músicos del Regimiento No 1.

Esta fiesta ha sido preparada por el Comité auxiliar «Pro Púlpito» con el laudable fin de arbitrase fondos y continuar la edificación de un nuevo púlpito en la iglesia parroquial de dicho distrito.

Dado el entusiasmo indeclinable de los vivientes en Ferreñafe y los propósitos de fé q' les inspira el beneficio de esta kermesse es muy probable que el éxito esté de parte del incansable comité auxiliar

Hacia meses que Ferreñafe no gozaba de un acontecimiento popular de la mag-

nitud del que esta mañana se realizará.

Los kioskos según nos han manifestado los organizadores, están arreglados artísticamente y las viandas que en ellos se van a exender son controladas por las respectivas comisiones y a precios completamente equitativos con el fin de dar facilidades al público que asista.

A más de la banda de músicos que amenizará la fiesta el comité organizador ha contratado una orquesta y algunos pianitos ambulantes harán las delicias del soberano.

Los pueblos vecinos a Ferreñafe y en especial Chiclayo, serán continuamente servidos por varios ómnibus que harán el recorrido llevando y trayen-

misa

El miércoles último se ofició una misa en la Capilla de los RR. P.P. DD. por el eterno descanso de la señora Isabel Reaño Vda. de Reyes.

Emilio Santisteban

DIRECTOR DE ORQUESTA

ofrece sus servicios
ameniza toda clase de fiestas Sociales.

por menores
en la PELUQUERÍA
FILA DELFIA
calle siete de Enero
No 763

Cumpleaños

El 14 del pte. agregó un año mas de vida la señora Carmen Velásquez de Cáceres, habiendo sido muy felicitada por sus amistades.

do pasajeros a los precios conocidos de itinerario.

El Corresponsal

ATENCION!! - ATENCION!!

EL MEJOR CALZADO

AL MEJOR PRECIO

HECHO A MANO

FABRICADO POR EXPERTOS OBREROS
LO ENCONTRARA EN LA ZAPATERIA

'LA MODA' De H. Meza

TEATRO 622